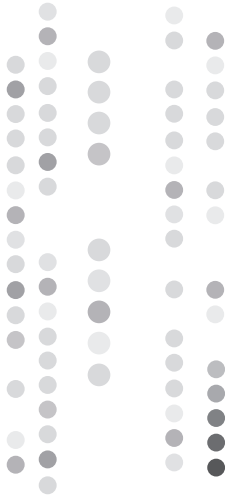


Your practice is *our* inspiration.™

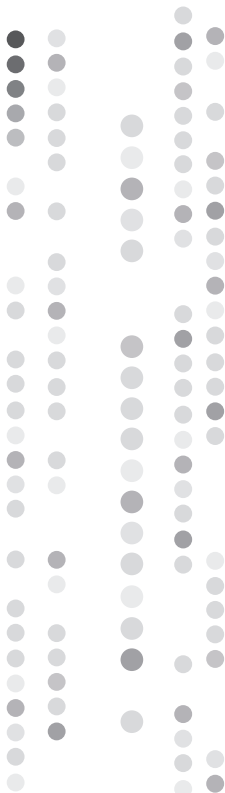
Kerr™



Instructions For Use

Demi[™] Ultra

LED Ultracapacitor Curing Light System



Описание прибора

Общие сведения и показания к применению

Demi™ Ultra – это светодиодная лампа видимого спектра, предназначенная для полимеризации фотополимерных материалов в стоматологических клиниках.

ВАЖНО! Прежде, чем приступить к эксплуатации Demi Ultra, внимательно и полностью прочтите инструкцию. Ниже описаны комплектация, компоненты, элементы управления и режимы работы системы.

Комплектация

Количество	Описание
1	Корпус Demi Ultra
1	8-мм съемный световод
1	Зарядная станция с радиометром
1	Защитный экран
1	Блок питания с адаптером
1	Инструкция по применению
1	Одноразовые изолирующие пакеты Demi Ultra (5 шт. в упаковке)

Компоненты

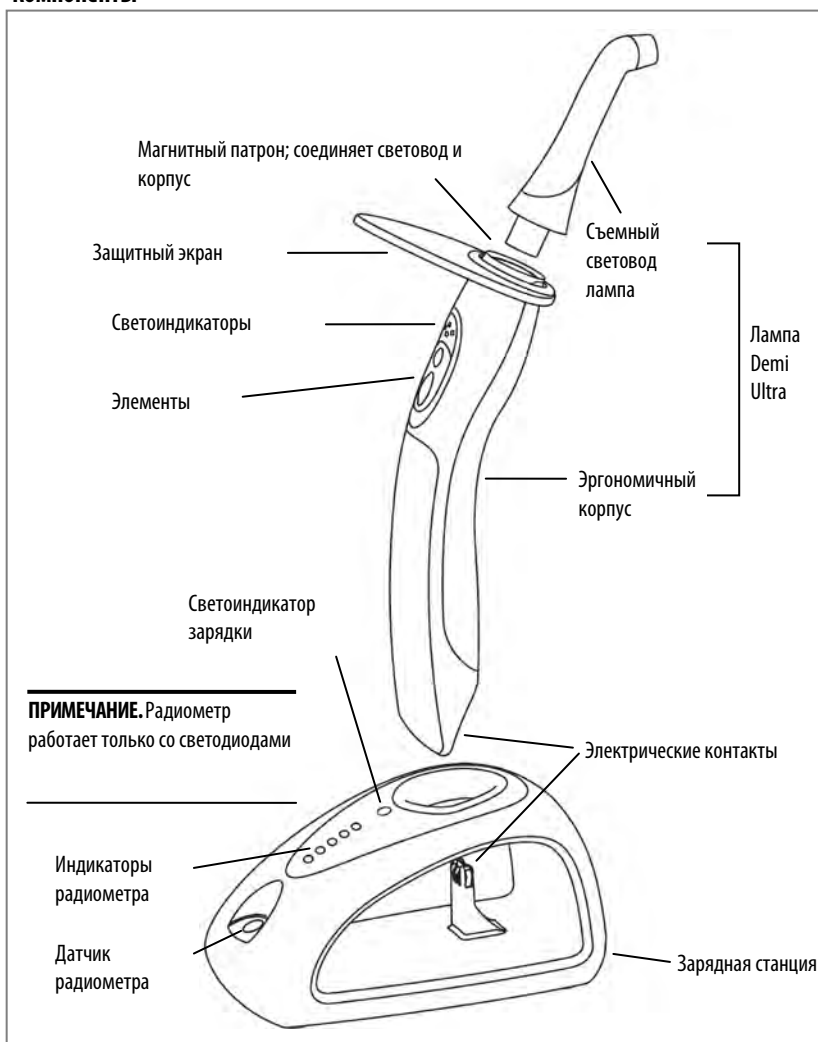
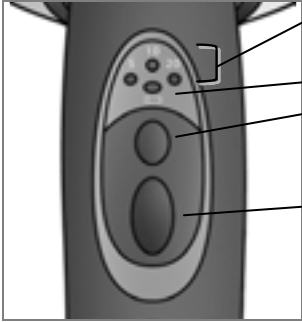


Рисунок 1. Система Demi Ultra



Не автоклавируйте съемный световод или какие-либо компоненты полимеризационной системы. Компоненты Demi Ultra не подлежат автоклавному.

Элементы управления



- Светоиндикаторы времени полимеризации.** Три индикатора соответствуют трем режимам полимеризации, слева направо: 5-, 10- и 20-секундный циклы.
- Светоиндикатор заряда.** Показывает статус заряда блока питания.
- Переключатель времени полимеризации.** Этой кнопкой по очереди переключаются три режима полимеризации. Данная кнопка выводит прибор из режима ожидания, активируя последний использованный режим полимеризации.
- Кнопка «Пуск».** Эта кнопка запускает выбранный цикл полимеризации. Ее нажатие во время выполнения цикла прерывает или завершает его. Кроме того, эта кнопка выводит прибор из режима ожидания, активируя последний использованный режим полимеризации.

Рисунок 2. Элементы управления Demi Ultra

Режимы работы

ПРИМЕЧАНИЕ. Во всех описаниях режимов, приведенных ниже, предполагается, что съемный световод надежно соединен с корпусом лампы.

Активный режим	Активный режим – это состояние готовности Demi Ultra. В этом режиме горит светоиндикатор времени полимеризации. Пользователь поочередно меняет режимы полимеризации – 5-, 10- и 20-секундный – с помощью переключателя времени полимеризации. Кроме того, в активном режиме включаются циклы полимеризации.
Режим ожидания	Demi Ultra переходит в режим ожидания в случае примерно 60-секундного перерыва в работе, а также после извлечения из зарядной станции по окончании процесса зарядки. В режиме ожидания все индикаторы выключены, а полимеризационная лампа снижает потребление энергии. Перевести прибор из этого режима в активный можно одним нажатием переключателя времени полимеризации или кнопки «Пуск». В приборе активируется последний использованный режим полимеризации.
Режим выключения	Demi Ultra может попасть в режим выключения двумя способами: (1) при установке в зарядную станцию; (2) при полной разрядке. Прибор может полностью разрядиться, например, если он не был установлен в зарядную станцию и не используется при этом несколько дней. Вывести прибор из этого режима нажатием кнопок управления невозможно. Если прибор разрядился – сначала его нужно зарядить, а затем извлечь из зарядной станции.
Бесшумный режим	В активном режиме Demi Ultra звуками сигнализирует о различных действиях, например издает короткие гудки во время полимеризации. Для того чтобы выключить эту сигнализацию, нажмите переключатель времени полимеризации и удерживайте 10 секунд. Через 10 секунд прибор издает два гудка, что означает включение бесшумного режима. Эта установка сохраняется, и устройство не будет издавать никаких звуков, пока бесшумный режим не будет отключен тем же образом, каким был активирован.

Технология импульсного изменения мощности (PLS)

В Demi Ultra задействована патентованная технология импульсного изменения мощности (Periodic Level Shifting, PLS) – это постоянная смена интенсивности излучения от базового до самого мощного с периодичностью в одну секунду, которая выполняется во время цикла полимеризации. Технология PLS позволяет ускорить полимеризацию и повысить ее качество, не допуская перегрева.

Техника безопасности и предупреждения

Соблюдение приведенных ниже правил техники безопасности и всех отдельных предупреждений и рекомендаций настоящей инструкции – залог надежной и правильной работы полимеризационной системы. Пользоваться прибором могут только квалифицированные медицинские работники.

Правила техники безопасности.



ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

Полимеризационная лампа Demi Ultra – это электроприбор, разработанный в соответствии с международными стандартами электробезопасности, в частности, стандартами США, Канады и Европы, для безопасного и высокоэффективного проведения любых стоматологических процедур. Во избежание поражения электрическим током соблюдайте приведенные ниже правила.

- Не пытайтесь каким-либо образом вскрыть или модифицировать устройство. Вскрывать прибор и ремонтировать его имеют право только представители официальных сервис-центров компании Kerr Corporation.
- Старайтесь, чтобы в корпус не попали посторонние объекты.
- Заряжайте прибор только в зарядной станции Demi Ultra. Ни в коем случае не используйте для этого другие устройства.
- Подключите вилку питания к подходящей электрической розетке с надлежащим заземлением. Использовать удлинительный кабель можно только при условии непрерывности линии заземления.
- Перед дезинфекцией всегда отключайте зарядную станцию от электросети.
- Не пользуйтесь блоком питания, если он или кабель повреждены.



ВЫСОКОИНТЕНСИВНЫЙ СВЕТ

Полимеризационная лампа Demi Ultra излучает световую энергию большой мощности. Ее продолжительное воздействие на глаза, голую кожу, слизистые оболочки ротовой полости и ткани вокруг пульпы может привести к возникновению раздражений и повреждений. Необходимо придерживаться приведенных ниже правил и мер безопасности.

Расположение. При полимеризации расположите кончик съемного световода точно напротив материала. Не направляйте луч на голые десна или кожу.

Воздействие на глаза. Не смотрите на свет этой полимеризационной лампы. При работе с устройством врач, ассистент и пациент должны пользоваться надлежащими средствами защиты глаз. Такое средство должно отфильтровывать сине-фиолетовое и ультрафиолетовое излучение. Перед каждым использованием надежно устанавливайте защитный экран. Берегите глаза от продолжительного воздействия рассеянного или отраженного света. Если свет вызовет потемнение в глазах, ухудшение зрения или не исчезающее остаточное изображение – обратитесь к врачу.

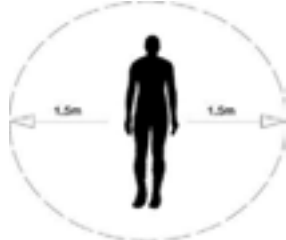
Воздействие на кожу. Берегите кожу от длительного воздействия света. При появлении сыпи, усиленной чувствительности или другой реакции прекратите эксплуатацию и обратитесь к врачу.

Воздействие на слизистую оболочку ротовой полости. Берегите мягкие ткани ротовой полости от длительного воздействия света. Оно может привести к раздражению или ожогам. Большинство мелких реакций можно купировать тщательным промыванием и обезболивающим средством. Если эти меры не помогают, обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждения.



- При использовании прибора **тщательно** следуйте настоящей инструкции. Малейшее несоблюдение инструкций во время эксплуатации возможно только по решению врача и целиком находится в его ответственности.
- Demi Ultra можно использовать только со съемным световодом, входящим в комплект, или, при наличии, с другими световодами Demi Ultra аналогичного типа. Ни в коем случае не используйте устройство с другими световодами Demetron. Гарантия на этот прибор не покрывает повреждения, ставшие результатом попыток использования других световодов или съемных ламп, помимо фирменных ламп Demi Ultra. Ни один из компонентов прибора не подлежит ремонту пользователем. Не вскрывайте лампу и не вносите изменения в ее конструкцию.
- **Проверяйте съемную светодиодную лампу:** она должна излучать свет необходимой мощности. Проверку следует проводить перед каждой процедурой. Если не проверить мощность света, качество полимеризации может оказаться недостаточным (см. раздел "Тестирование прибора"). При этом можно использовать только встроенный в Demi Ultra радиометр или радиометр Demetron (каталожный номер 910726). Другие радиометры могут выдать неверные результаты, поэтому ими нельзя тестировать мощность Demi Ultra.
- Воздействие Demi Ultra может представлять опасность для пациентов или пользователей с имплантированными или внешними медицинскими устройствами, например имплантированными кардиостимуляторами. Таких пациентов или пользователей обычно предупреждают о воздействии небольших электроприборов – электробритвы, фенов и т. п. В таких случаях сначала следует проконсультироваться с врачом, который назначил имплантат или внешнее медицинское устройство.
- Содержите систему в чистоте и исправном состоянии. **Работать с грязным или неисправным прибором нельзя.** Возобновить работу с поврежденной системой можно только после того, как соответствующий специалист тщательно осмотрит ее и отремонтирует.
- **Во избежание взаимного заражения при каждом использовании надевайте на съемную светодиодную лампу одноразовые полиэтиленовые пакеты.** Не допускайте попадания реставрационных материалов на линзу, расположенную на кончике съемного световода. Пытаясь снять застывший материал, вы можете поцарапать линзу. Грязь, сколы и царапины на линзе могут снизить эффективность работы прибора и привести к неполному отверждению реставрации.
- Компоненты с маркировкой "Для одноразового использования" являются исключительно одноразовыми. Их следует выбросить после применения. Во избежание взаимного заражения **не используйте эти компоненты на других пациентах.**
- **Не погружайте** никакие компоненты системы в воду или дезинфектанты.
- **Не наносите жидкости** прямо на компоненты системы. Распылите на салфетку и протрите устройство. Следите, чтобы в отверстия прибора, особенно в магнитный патрон съемной светодиодной лампы, не попадали жидкости. При чистке съемный световод всегда должен оставаться в патроне.
- Если Demi Ultra перенесли из холода в теплое помещение, на его внутренних деталях может скопироваться влага. Поэтому в таких случаях, прежде чем заряжать устройство или приступать к работе с ним, его нужно на некоторое время оставить при комнатной температуре.
- От воздействия этой лампы следует беречься тем, кто отличается повышенной фоточувствительностью, в частности, большим солнечной крапивной лихорадкой или эритропозической порфирией; а также пациентам, принимающим фотосенсибилизирующие препараты, например 8-метоксисорален или диметилхлоротетрациклин.
- **Не смотрите на свет съемной полимеризационной лампы.** Если не защищать глаза, любой источник яркого света может вызвать временные эффекты, такие как остаточное изображение. (См. правила техники безопасности)
- Пользователям и пациентам рекомендуется во время эксплуатации пользоваться надлежащими средствами защиты глаз и защитной одеждой. (Информацию о подходящих защитных очках и одежде см. в правилах техники безопасности)
- Перенесение оперативное лечение катаракты особенно чувствительны к свету. Как правило, лечить или проходить лечение с использованием света лампы Demi Ultra они могут исключительно при условии использования надежного средства защиты глаз (как описано выше).
- Конструкция этого прибора соответствует правилам и стандартам ЭМС. Устройство протестировано на соответствие законным требованиям. Но вероятность нарушения ЭМС нельзя исключить полностью, поскольку рабочие среды характеризуются большим количеством переменных факторов (источники питания, проводка и др.). В случае нарушений работы устройства передвиньте его в другое место. В приложении изложено заявление производителя относительно ЭМС и приведены рекомендации по расстоянию между Demi Ultra и портативными или мобильными средствами радиосвязи.
- На рисунке ниже приведен минимальный радиус рабочего пространства вокруг пациента. Во избежание случайного поражения током зарядная станция Demi Ultra должна находиться за пределами этого пространства.



Подготовка прибора к работе и началу эксплуатации

Блок электропитания

Блок питания может работать от любого напряжения (номинал 100–240 В переменного тока).

ПРИМЕЧАНИЕ. Питаться Demi Ultra можно только от блоков производства компании Kerr. В продаже предлагаются два типа блоков питания. Выглядят они немного по-разному, но электрические и механические функции у них одинаковы.

Подключение адаптера к блоку питания

1. Выберите подходящий адаптер. На всех адаптерах есть канавка для фиксирующей защелки блока питания.
2. Поместите адаптер на блок питания так, чтобы язычки адаптера совпали с соответствующими канавками на блоке (рисунок 3).
3. Продвиньте адаптер в блок питания. Вы услышите щелчок, когда адаптер зафиксирован.



Рисунок 3. Блок электропитания с адаптером

ПРИМЕЧАНИЕ. Правильно установленный адаптер не должен шататься или двигаться каким-либо образом. Если адаптер болтается, снимите его и повторите установку.

Снятие адаптера с блока питания

1. Нажмите на кнопку фиксирующей защелки. Потяните за адаптер и снимите его с блока (рисунок 4).
2. Не выбрасывайте неиспользуемые адаптеры.



Рисунок 4. Снятие адаптера

Использование зарядной станции

В Demi Ultra используется блок питания без батареи, который заряжается очень быстро. Эффективность работы зависит от соблюдения приведенных ниже инструкций.

1. Подключите блок питания к электрической розетке.
2. Подключите блок питания к зарядной станции. Разъем находится на задней панели зарядной станции (рисунок 5).
3. Установите прибор Demi Ultra в зарядную станцию так, чтобы элементы управления были направлены в сторону радиометра. При зарядке светоиндикаторы прибора выключаются, а зарядной станции – включаются. Они расположены на верхней и нижней поверхности "моста" станции (рисунок 5). Желтый свет соответствует процессу зарядки. Зеленый – окончание зарядки.

Перед использованием зарядной станции проверяйте правильность подключения кабеля. Зарядную станцию следует располагать как можно ближе к розетке. Ни в коем случае не оставляйте кабель висеть на проходе, где его легко задеть. Чтобы переместить зарядную станцию, отключите ее от розетки и выгащите из нее лампу. Отключая, не тяните за шнур. Отключайте кабель от зарядной станции только для очистки.

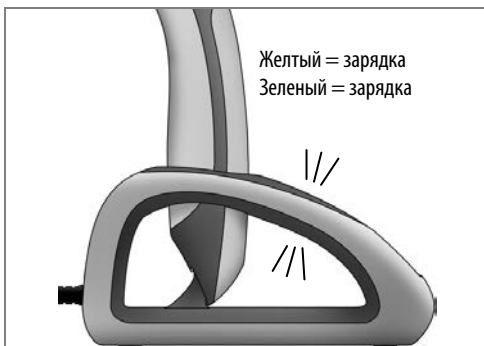


Рисунок 5. Работа индикаторов зарядки

Обеспечение оптимальной работы блока питания

Чтобы обеспечить оптимальное функционирование блока питания, рекомендуется оставлять Demi Ultra, пока он не используется (в том числе на ночь), в зарядной станции, подключенной к электросети.

Если Demi Ultra заряжать регулярно, время зарядки будет составлять лишь 40 секунд. Если устройство не использовалось несколько дней, и блок питания полностью разрядился, – время полной зарядки может достигнуть 70 секунд. В дальнейшем время зарядки сократится до 40 секунд, если прибор будет постоянно использоваться, как описано выше.

Полного заряда хватает на 250 секунд работы, или 25 10-секундных операций полимеризации.

Тестирование прибора

Тестирование съёмного световода радиометром



Для обеспечения полноты полимеризации настоятельно рекомендуется проверять качество работы устройства с помощью диска прочности. Если диска нет, эффективность полимеризации можно приблизительно оценить, проверив мощность светового потока. Если не провести какой-либо из этих тестов, качество полимеризации стоматологических материалов может оказаться недостаточным.

Радиометр зарядной станции Demi Ultra следует использовать только с Demi Ultra с установленным съёмным 8-мм световодом. Измерения других полимеризационных ламп или источников света другого диаметра могут оказаться неточными.

Перед каждым использованием проверяйте работу Demi Ultra с помощью радиометра, встроенного в зарядную станцию.

1. В качестве времени полимеризации установите 10-секундный цикл.
2. Датчик радиометра должен быть чистым, чтобы точность измерений не ухудшилась. При необходимости почистите датчик по инструкции из раздела "Уход за прибором и ремонт".
3. Аккуратно держите прибор таким образом, чтобы линза съёмной светодиодной лампы совместились с датчиком радиометра (рисунок 6) и была направлена строго в центр белого круга.

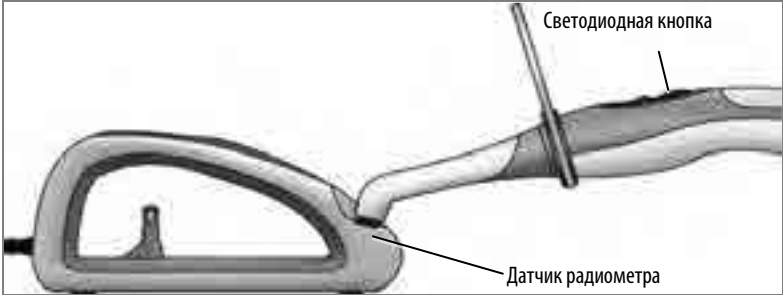


Рисунок 6. Съёмная светодиодная лампа совмещена с датчиком радиометра

4. Надежно удерживая прибор в этом положении, нажмите кнопку «Пуск». Под действием яркого света индикаторы радиометра загорятся снизу вверх, показывая интенсивность света.
5. Дождитесь угасания света и уберите съёмную светодиодную лампу от датчика радиометра.

Диоды	Цвет	Интенсивность (мВт/см ²)
5	Синий	1250
4	Синий	1050
3	Синий	950
2	Желтый	850
1	Желтый	750

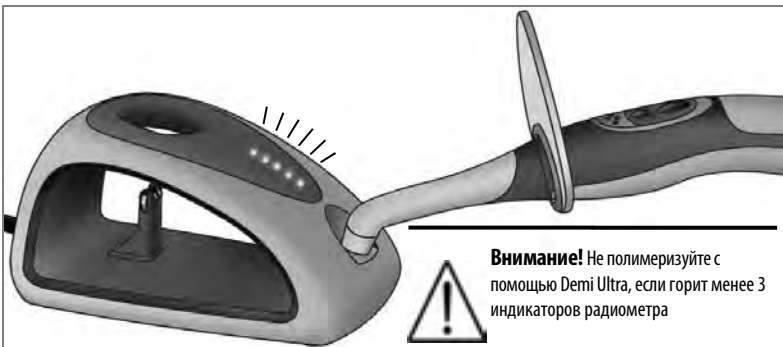


Рисунок 7. Работа радиометра при тестировании

Два нижних индикатора горят желтым, а три верхних – синим. Надлежащее качество полимеризации возможно только при условии активации хотя бы одного синего индикатора. Не полимеризуйте с помощью Demi Ultra, если горят только желтые индикаторы. Возможные решения см. в разделе "Устранение неисправностей".

Четыре нижних индикатора горят непрерывно. Верхний индикатор чувствителен к периодическому изменению мощности светового потока (PLS) съёмного световода, поэтому он вспыхивает или часто мигает.

Проверка показаний радиометра комплектом диска мощности



Показания радиометра являются лишь приблизительной оценкой качества полимеризации. Реальные результаты зависят от материалов и толщины их слоев. Для обеспечения полной полимеризации материалов ее качество настоятельно рекомендуется проверять с помощью комплекта диска прочности. Соблюдение инструкций к комплекту является залогом высокой точности результатов теста.

Эксплуатация прибора



Во избежание взаимного заражения при каждом использовании надевайте на Demi Ultra одноразовый пакет. Пакеты уберегут съёмную светодиодную лампу от попадания композита.

Компания Kerr Corporation рекомендует использовать изолирующие пакеты Demi Ultra для предотвращения взаимного заражения при использовании Demi Ultra. Информацию для заказа см. в разделе "Запчасти и принадлежности".

Регулирование съемной светодиодной лампы и защитного экрана

Извлеките прибор из зарядной станции. Проверьте, правильно ли установлена съемная светодиодная лампа в магнитный патрон, и надежно ли закреплен защитный экран. Разверните их в удобное для полимеризации положение.



Рисунок 8. Регулировка съемной светодиодной лампы Demi Ultra

Проверка заряда лампы

В активном режиме светоиндикатор времени полимеризации горит, а светоиндикатор заряда – нет. Если времени работы остается 40 секунд или меньше, индикатор заряда загорается желтым (см. рисунок 9), предупреждая пользователя о практически полном истощении заряда. Если заряда не хватает для завершения выбранного цикла полимеризации, светоиндикатор заряда загорится красным. Если выбрать цикл меньшей длительности, индикатор может пожелтеть опять, означая, что теперь заряда хватает.

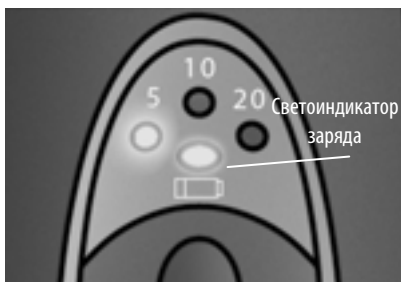


Рисунок 9. Горящий светоиндикатор заряда

Выбор времени полимеризации

Три светоиндикатора, расположенных в самом верху, обозначают выбранный интервал (цикл). Чтобы сменить выбранный параметр, нажимайте переключатель времени полимеризации, пока не загорится индикатор нужного интервала (см. рисунок 10).

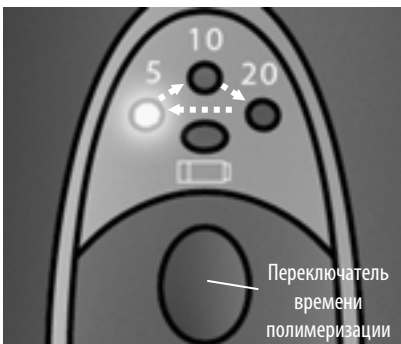


Рисунок 10. Выбор времени полимеризации

Активация полимеризационной лампы

Поднесите лампу как можно ближе к зубу, но не касаясь его. Нажмите кнопку «Пуск» (см. рисунок 11). Обязательно удерживайте Demi Ultra неподвижно на протяжении всего цикла.

Другие сведения об эксплуатации прибора

Нажатие кнопки «Пуск» в какой-либо момент цикла полимеризации завершает его. Для выключения PLS в начале цикла полимеризации нажмите кнопку «Пуск» и удерживайте ее. PLS будет отключен на время, пока кнопка удерживается. Пока функция PLS отключена, Demi Ultra будет излучать свет постоянной мощности, 1100 мВт/см². При этом каждую секунду будут раздаваться гудки.



Рисунок 11. Полимеризация композита на зубе

ПРИМЕЧАНИЕ. Периодическая смена уровня (PLS) отличается миганием съемной лампы.

Если прибор не находится в бесшумном режиме, каждое нажатие кнопки сопровождается коротким гудком. Гудками обозначается начало цикла полимеризации. Более длинный гудок соответствует завершению цикла. В 10- и 20-секундном цикле гудки раздаются каждые 5 секунд, а также при завершении цикла.

Рекомендуемое время полимеризации

Demi Ultra – это высокомогущее полимеризационное устройство. Приведенное ниже приблизительное время рекомендуется для полимеризации согласно результатам тестирования компании Kerr. Всегда придерживайтесь времени полимеризации, рекомендованного производителем стоматологического реставрационного материала (при наличии таких рекомендаций).

Материал	Время полимеризации
Универсальный композит, оттенок А3 и светлее (толщина 2 мм)	5 секунд
Универсальный композит, оттенок А3.5 и темнее (толщина 2 мм)	10 секунд
SonicFill, оттенок А3 и светлее (толщина 5 мм)	20 секунд*
Бонды, универсальные композитные цементы для постоянной фиксации, а также самопротравливающие и самоадгезивные цементы	5 секунд

*Согласно тестированию компании Kerr, материал SonicFill толщиной 5 мм полимеризуется за 10 секунд, если мощность света превышает 1000 мВт/см². Хотя мощность света Demi Ultra превышает 1000 мВт/см², компания Kerr считает разумным проявить осторожность и рекомендует 20-секундную полимеризацию.



Для обеспечения полноты полимеризации настоятельно рекомендуется проверять качество работы устройства с помощью диска прочности. Если диска нет, эффективность полимеризации можно приблизительно оценить, проверив мощность силы света. Если не провести какой-либо из этих тестов, качество полимеризации стоматологических материалов может оказаться недостаточным.

Уход за прибором и ремонт

Рабочие условия

См. раздел "Характеристики прибора".

Условия транспортировки и хранения

- Температура: от -20 °C до 40 °C (от -4 °F до 104 °F)
- Относительная влажность: от 10 % до 85 %
- Атмосферное давление: от 500 гПа до 1060 гПа (от 0,5 атм до 1,0 атм)

Размеры и вес компонентов системы см. в разделе "Характеристики прибора".

Устранение неисправностей

Неисправность	Решение
Светоиндикаторы корпуса не горят.	Возможно, устройство полностью разряжено. Установите лампу в зарядную станцию на 70 секунд.
Лампа находится в зарядной станции, но светоиндикаторы зарядки не горят.	Проверьте, подключен ли кабель питания к станции и электрической розетке. Проверьте, поврежден ли блок питания и кабель. Выявив повреждения, прекратите эксплуатацию блока питания.
Светоиндикаторы корпуса мигают.	Проверьте, установлена ли съемная светодиодная лампа в магнитный патрон полностью.
Лампа не издает звуков (гудков).	Лампа переведена в бесшумный режим. Нажмите переключатель времени полимеризации и удерживайте его в течение 10 секунд для выхода из бесшумного режима. Это событие будет сопровождаться двумя гудками.
Во время цикла полимеризации лампа каждую секунду издает гудки.	Это означает, что функция PLS отключена. Для этого необходимо удерживать кнопку «Пуск». Активируя цикл полимеризации, нажмите эту кнопку.
При радиометрическом тестировании загорелось менее трех индикаторов.	Сначала проверьте, совмещена ли съемная светодиодная лампа с датчиком радиометра и направлена ли она точно в центр белого круга. Линза или датчик радиометра могли загрязниться, и воспрепятствовать тестированию или ухудшить его точность. См. инструкцию по очистке в разделе "Уход за прибором и ремонт".
Когда Demi Ultra находится в зарядной станции, светоиндикаторы зарядки на ней постоянно мигают.	Возможно, прибор установлен в станцию неправильно. Извлеките его и повторите установку. Проверьте, не испачканы ли контакты зарядной станции и рукоятки. Если это так – протрите контакты сухой тряпкой и повторите установку в станцию. Если этими мерами неисправность устранить не удастся, сдайте Demi Ultra на ремонт специалисту. За подробностями об отправке прибора в сервис-центр обращайтесь в службу поддержки Kerr (контактные данные см. на последней странице обложки).

Если приведенными выше мерами устранить неисправность не удастся, или при наличии каких-либо других неисправностей обратитесь в службу поддержки (см. раздел "Контактные данные службы поддержки").

Очистка

Данное устройство нужно дезинфицировать в рамках стандартной процедуры подготовки к приему пациента. Прежде, чем приступить к очистке Demi Ultra, полностью ознакомьтесь с настоящим разделом. Несоблюдение этих инструкций может привести к повреждению прибора.

Очистка съемного световода и корпуса



Не автоклавируйте съемный световод или какие-либо компоненты полимеризационного устройства. Компоненты Demi Ultra не подлежат автоклавированию. Ни в коем случае не снимайте композитный материал с линзы твердым инструментом: так можно повредить линзу. Не погружайте компоненты в чистящий раствор. Не распыляйте раствор прямо на компоненты. Лучше распылите его на тряпку и протрите устройство. Не чистите корпус, пока он находится в зарядной станции.

1. Линзу съемного световода следует чистить и полировать с помощью комплекта для ухода за оптикой (каталожный номер 21042). Соблюдайте инструкции к этому комплекту.

2. Выберите раствор для очистки. Используйте растворы соединений аммония, например растворы CaviCide[®] или CaviCide1[™], а также CaviWipes[®] или CaviWipes1[™]. Средство должно содержать не более 25 % спирта. При использовании CaviWipes[®] или CaviWipes1[™] придерживайтесь инструкций, приведенных на упаковке средства.
3. Извлеките Demi Ultra из зарядной станции и снимите с корпуса защитный экран.
4. Увлажните тряпку или бумажное полотенце чистящим раствором и протрите корпус, световод и защитный экран. Не прикасайтесь к линзе на кончике лампы. Не снимайте световод с корпуса.



ВНИМАНИЕ!

При очистке устройства следите, чтобы жидкость не попала в его отверстия. Вытирайте аккуратно, чтобы жидкость не потекла. Перед очисткой никогда не снимайте световод с корпуса, чтобы раствор или грязь не попали в магнитный патрон.

Очистка зарядной станции и радиометра



ВНИМАНИЕ!

Перед очисткой обязательно отсоедините от зарядной станции кабель питания. Во избежание взаимного заражения перед каждой зарядкой станцию следует дезинфицировать. Не распыляйте раствор прямо на компоненты. Лучше распылите его на тряпку и протрите устройство.

1. Отсоедините кабель питания от зарядной станции.
2. Увлажните тряпку чистящим раствором и протрите поверхности станции.
3. Не протирайте электрические контакты. Не распыляйте на них раствор.
4. Проверьте, не испачкан ли датчик радиометра. Протрите его при необходимости.
5. Протирайте аккуратно, чтобы жидкость не потекла. Следите, чтобы раствор не попал в разъем для кабеля питания. Следите, чтобы в отверстия не попадали никакие жидкости.



ВНИМАНИЕ!

Другие предупреждения касательно очистки.

Не погружайте ни один из компонентов в растворы.



Другие растворы, помимо рекомендованных, могут повредить пластиковые детали.

Применение таких растворов аннулирует гарантию.

Не используйте: денатурированный спирт, Lysof[®], фенол, нашатырь и йод.

Не протирайте электрические контакты чистящими растворами.

Характеристики прибора

Параметр	Характеристики
Светодиоды	Группа из трех светодиодов, напаянных на подложку.
Диапазон пиковой выходной длины волны	450–470 нанометров
Базовая мощность	1100 мВт/см ²
Габариты корпуса со съемным световодом	Длина: 27 см (10,7") Ширина: 3,3 см (1,3")
Габариты зарядной станции	Длина: 14,7 см (5,8") Ширина: 8,1 см (3,2") Высота: 7,6 см (3,0")
Вес	Корпус: 184 г (6,5 унции) Зарядная станция: 456 г (16,1 унции)
Емкость блока питания	25 x 10-секундных цикла при полном заряде Время зарядки: < 70 секунд
Защита от перегрузки	Предохранитель
Электросеть переменного тока	100–240 В перем. т.; 1,0–0,5 А; 50–60 Гц
Потребляемое питание	12 В пост. т., по номиналу
Класс оборудования	II класс 
Безопасность	IEC 60601 -1
ЭМС (электромагнитная совместимость)	IEC 60601-1-2
Защита от поражения током	Тип BF 
Защита от воздействия жидкости	Корпус: IPX4 Зарядная станция: IPX3
Эксплуатация	Продолжительная работа с пациентами, цикл нагрузки – 1 минута перерыва на 20 секунд работы.
Рабочие условия	Температура в помещении: от 16 °C до 40 °C (от 60 °F до 104 °F) Относительная влажность: 10–80 %, без конденсации Атмосферное давление: от 500 гПа до 1060 гПа (от 0,5 атм до 1,0 атм)

Запчасти и принадлежности

Тип	Номер	Описание
Компоненты системы	35665	Съемный 8-мм световод Demi Ultra
	35666	Зарядная станция Demi Ultra со встроенным радиометром для световода
	35667	Корпус Demi Ultra
	35668	Защитный экран Demi Ultra
	35815	Блок питания Demi Ultra
Принадлежности	35837	Одноразовый комплект диска прочности (1 шт. в упаковке)
	21042	Комплект для ухода за оптикой
	DEMIULTRA-100	Изолирующие пакеты Demi Ultra (100 шт. в упаковке)

Инструкции по утилизации



Для утилизации Demi Ultra верните его в компанию Kerr на экологическую переработку. За подробностями обращайтесь к торговому представителю. Директивой по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) запрещено выбрасывать отработанное электрическое и электронное оборудование как несортированные муниципальные отходы. Такое оборудование должно собираться и перерабатываться или утилизироваться отдельно.

Электрическое и электронное оборудование содержит опасные вещества, утилизация которых наряду с бытовыми отходами представляет опасность для окружающей среды и здоровья людей. Свалки бытовых отходов не оборудованы средствами защиты почвы и воды от попадания опасных веществ.